

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 142 (2016)  
**Heft:** 22: ArtLab

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ARTLAB

TRACÉS s'intéresse à ArtLab, le projet à peine livré par Kengo Kuma à l'EPFL : au menu son architecture, sa structure et sa programmation culturelle.

### 6 Une icône japonaise à l'EPFL

Mounir Ayoub

### 12 Structure hybride

Philippe Menétrey

### 18 Inside Under One Roof

Christophe Catsaros

## RÉALISATION

### 22 Un nomade dans la ville: le centre d'accueil pour migrants de Paris-Nord

Marc Frochaux

5 ÉDITORIAL

27 ACTUALITÉS

32 LIVRES

36 PAGES SIA

40 CONCOURS

42 AGENDA

44 NOUVEAUX PRODUITS



Vue du bâtiment depuis l'Esplanade (photo Jamani Caillet-EPFL)

Paraissent chez le même éditeur :



**TEC21** Nr. 46 (11.11.2016) Bauen für die New Old Economy | Sky-Frame, Frauenfeld | Hilti Innovationszentrum, Schaan

**TEC21** Nr. 45 (4.11.2016) Die Kunst, für Kunst zu bauen | Zwei Museumserweiterungen von Herzog & de Meuron: Tate Gallery, London Museum Unterlinden, Colmar

**ARCHI** Nr. 5/2016 (10.2016) Lo spessore dell'involucro Le otto domande | Durisch + Nolli Architetti | Brauen Wälichli Architects | Lorenzo Giuliani e Christian Hönger | Sergio Tami | Adrian Altenburger | Markus Knapp e Valentina Zanotto | Ferroplan

# COSMÉTIQUE DU BÉTON

[www.desax.ch](http://www.desax.ch)

Que faire quand la qualité du béton apparent d'un ouvrage ne satisfait pas pleinement vos exigences?

Les spécialistes Cosmétique du béton DESAX disposent des compétences nécessaires pour effectuer des travaux de retouches pour adapter ainsi l'image de votre ouvrage afin de réaliser la surface désirée.

Demandez notre liste de références.

Protection anti-graffiti  
Protection du béton  
Cosmétique du béton  
Décoration du béton  
Nettoyage du béton

**DESAX**  
Belles surfaces en béton

**DESAX AG**  
Ernetschwilstr. 25  
8737 Gommiswald  
T 055 285 30 85

**DESAX AG**  
Felsenaustr. 17  
3004 Bern  
T 031 552 04 55

**DESAX AG**  
Ch. Mont-de-Faux 2  
1023 Crissier  
T 021 635 95 55